ARCHIVE OF THE JAN DZIERZON MUSEUM

The main repository for the personal papers of Jan Dzierzon (1811-1906) is the museum that bears his name in Kluczbork, Upper Silesia, Poland. The inventory is kept in a large-format record book, of which I have made an electronic facsimile. With the museum's permission, it is posted for the use of scholars. Further information on the museum can be found at <http://www.muzeum.kluczbork.pl/> and less formally at <http://ckstarr.net/cks/2008-MUSEUM-eng.pdf>.

The spreadsheet columns are as follows, with the original Polish headings and terms in italics, followed where necessary by a translation. I have not used letters from outside the Roman alphabet.

A. Item number according to the record book. Items relating to his religious office, without relevance to honey bees, beekeeping or science, are omitted. Where several are omitted in sequence, this is indicated by a blank row.

B. *typ*. type of item.

*dyplom* diploma; *karta* card; *klepsydra* obituary; *list* letter; *medal*; *notatka* note; *rekopis* manuscript; *telegram*; *zaproszenie* invitations

C. *tech.* medium

*druk* printed matter; *rekopis* handwritten

D. *mat.* material

*papier* paper

E. *rok* year

F. *kraj* country of origin

*Anglia* England; *Austria*; *Belgia* Belgium; *Czechoslov.* Czechoslovakia; *Dania* Denmark; *Estonia*; *Finlandia* Finland; *Francja* France; *Holandia* Netherlands; *Jugoslav.* Yugoslavia; *Luxemburg*; *Niemcy* Germany; *Lotwa* Latvia; *Norwega* Norway; *Polska* Poland; *Rumania* Romania; *Slask* Silesia; *Szwajcaria* Switzerland ; *Szwecja* Sweden; *USA*; *Wegry* Hungary; *Wlochy* Italy

G. *jezyk* language

*ang.* English; *niem.* German; *pol.* Polish; *serb.* Serbo-Croatian; *wloch.* Italian

H. *o* sender. *Dz* is Jan Dzierzon.

I. *do* recipient. *Dz* is Jan Dzierzon; *DzierzonF* is his nephew.

J. *temat* topic

*psczoli* honey bees

K. *notaki* remarks. These are mostly my own, e.g. noting that the sender is or is not the same as that in another row.